



# Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

## The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

13,143

It-Tlieta, 14 ta' Ottubru, 1975  
Tuesday, 14th October, 1975

[Prezz 1c7  
[Price 1c7

### NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 659]

#### IL-MINISTRU TA' L-AGRIKOLTURA U SAJD JERĠA' LURA FUQ DMIRIJETU

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Onor. F. Micallef, M.P., reġa' daħal għal dmirijietu bħala Ministru ta' l-Agricoltura u Sajd fis-6 ta' Ottubru, 1975, u illi l-arrangamenti magħmula bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 630 tal-25 ta' Settembru, 1975, ma baqgħux isehħu f'dan is-sens.

L-14 ta' Ottubru, 1975.  
(OPM/439/71/II)

### GOVERNMENT NOTICES

[No. 659]

#### RESUMPTION OF DUTIES BY THE MINISTER OF AGRICULTURE AND FISHERIES

IT is notified for general information that the Hon. F. Micallef, M.P., resumed duties as Minister of Agriculture and Fisheries on the 6th October, 1975, and that the arrangements made by Government Notice No. 630 of the 25th September, 1975, ceased to have effect accordingly.

14th October, 1975.

[Nru. 660]

#### NOMINA TEMPORANJA — ACTING APPOINTMENT

Il-Prim Ministru approva dan li ġej:—  
*The Prime Minister has approved the following:—*

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
Mr E. Spiteri Staines	Xogħlijiet ta' l-Ilma  <i>Water Works</i>	<i>Manager</i> (OPM/E/125/55)	29.9.75

L-14 ta' Ottubru, 1975.

14th October, 1975.

[Nru. 661]

[No. 661]

### HRUĠ TA' SETT TA' TLIET BOLLI TAL-MILIED

NGHARRFU b'din għall-informazzjonj ta' kulhadd illi l-Ministru tal-Posta u Elettriku awtorizza l-hruġ, nhar it-Tlieta, l-4 ta' Novembru, 1975, ta' sett ta' tliet bolli tal-Milied. Is-sett jibqa' għall-bejgħ sa nhar it-Tlieta, is-6 ta' Jannar, 1976, kemm-il darba l-ħażniet ma jisp'ċcawx qabel.

Il-valur tal-bolli se jiġi awmentat b'żieda żgħira fil-prezz u d-dħul li jinġabar minnha jitqassam kollu bħala għajjuna għall-bżonnijiet ta' tfal lokali.

Is-sett juri n-"Natività" minn Maestro Alberto (XV—XVI Cent.). Din il-pittura tinsab permanentement għall-wiri fil-Mużew Nazzjonali ta' l-Arti, Valletta.

Il-valur, kulur, daqs, format u l-aspett prinċipali ta' kull bolla jkunu kif ġej:

Valur		Kulur		Format		Daqs		Aspett Prinċipali	
Value		Colour		Format		Size		Main Feature	
Pustaġġ	Zieda fil-Prezz								
Postage	Surcharge								
8 mils	+ 2 mils	Ħafna kuluri		Vertikali		24.8mm. × 26.4mm.		Ir-Rgħajja	jgħassu l-merġliet tagħhom.
8 mils	+ 2 mils	Multi-colour		Vertical		24.8mm. × 26.4mm.		The Shepherds	watch over their flocks.
3 cents	+ 1 cent	Ħafna kuluri		Orizzontali		49.6mm. × 26.4mm.		Il-Madonna tadura	l-Bambin.
3 cents	+ 1 cent	Multi-colour		Horizontal		49.6mm. × 26.4mm.		The Madonna	adoring the Child.
7c5	+ 1c5	Ħafna kuluri		Vertikali		24.8mm. × 26.4mm.		Il-Maġi u l-qaddej-	ja tagħhom għad-
7c5	+ 1c5	Multi-colour		Vertical		24.8mm. × 26.4mm.		The Magi and	their attendants
								wind their way	through the rocky
								landscape.	

Id-daqs tal-perforazzjoni tal-bolli jkun 13.6 × 13.5 (pizzi).

Il-bolli jkunu disponibbli f'għamla waħda fuq folji ta' 50 bolla kull waħda u f'għamla triptika fuq folji ta' 20 sett il-waħda.

### ISSUE OF A SET OF THREE CHRISTMAS POSTAGE STAMPS

IT is hereby notified for general information that the Minister of Posts and Electricity has authorised the issue, on Tuesday, 4th November, 1975, of a set of three Christmas postage stamps. The set will remain on sale up to Tuesday, 6th January, 1976, unless stocks are previously exhausted.

The postage value of the stamps will be augmented by a small surcharge, the proceeds from which will be wholly distributed for the support of local child welfare.

The set features the "Nativity" by Maestro Alberto (XV—XVI Cent.). This painting is on permanent exhibition at the National Museum of Fine Arts, Valletta.

The value, colour, size, format and main feature of each stamp will be as follows:

The perforation gauge of the stamps will be 13.6 × 13.5 (comb).

The stamps will be available in single form on sheets of 50 stamps each and in triptych form on sheets of 20 sets each.

Ix-xogħol ta' l-arti gie preparat mill-Kav. Emvin Cremona wara konsultazzjoni ma' li *Stamp Design Advisory Board*. Il-bolli ġew stampati bil-litografija, fuq karta bil-*watermark* li turi s-Salib ta' Malta, minn Printex Limited, Malta.

Rekwizizzjonijiet mingħand bejjiegha tal-bolli bil-liċenza għall-provvista tal-bolli tal-Milied jintlaqgħu sa u mhux aktar tard mill 5.00 p.m. ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Ottubru, 1975.

Dawk li jixtiequ jimpustaw *First Day Covers* fi kwantitajiet li jeċċedu ħamsa fin-numru huma mitluba li jżaw il-formola speċjali għall-ittri reġistrati, li tinkiseb mit-Taqsima tal-Konsenja, *Central Mail Room*, Pjazza Kastilja, u minn fuq il-*Counter* ta' l-Uffiċċju Generali tal-Posta, Valletta, u mill-Fergħat kollha ta' l-Uffiċċju tal-Posta.

Il-valuri kollha tal-bolli tal-pustaġġ kurrenti jibqgħu disponibbli għall-bejgħ għall-pubbliku matul il-perijodu kollu li matulu l-bolli tal-Milied ikunu għall-bejgħ.

Il-ħinijiet tan-negozju ta' l-Uffiċċju Generali tal-Posta fl-4 ta' Novembru, 1975, ikunu mis-7.00 a.m. sas-6.30 p.m. Il-Fergħat ta' l-Uffiċċju tal-Posta u *Sub-Post Offices* ikunu miftuħin matul il-ħinijiet normali tan-negozju.

L-14 ta' Ottubru, 1975.

[Nru. 662]

**ATT TA' L-1952 LI JIRREGOLA  
L-KONDIZZJONIJET TA' L-IMPIEG  
(ATT Nru. XI TA' L-1952)**

**Kunsill tal-Pagi għall-Industrija ta'  
l-Ippriservar**

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtijin bl-artikolu 6 ta' l-Att ta' l-1952 li jirregola l-Kondizzjonijiet ta' l-impieg, il-Ministru tax-Xogħol, Impiegi u Sigurtà innominat lis-Sur John Calamatta bħala Membru Indipendenti fuq il-Kunsill tal-Pagi għall-Industrija ta' l-Ippriservar minflok is-Sur John J. Borg.

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 839 tat-12 ta' Diċembru, 1973, giet emendata f'dan is-sens.

L-14 ta' Ottubru, 1975.  
(ELSW/201/58)

The art work has been prepared by Chev. Emvin Cremona after consultation with the Stamp Design Advisory Board. The stamps were printed in lithography, on Maltese Cross watermarked paper, by Printex Limited, Malta.

Requisitions from licensed stamp vendors for the supply of the Christmas postage stamps will be received up to and not later than 5.00 p.m. on Tuesday, 28th October, 1975.

Persons wishing to post registered First Day Covers in quantities exceeding five in number are requested to use the special form for registered letters, obtainable from the Delivery Section, Central Mail Room, Castille Place and the Counter of the General Post Office, Valletta, and from all Branch Post Offices.

All values of the current postage stamps will continue to be available for sale to the general public during the whole period in which the Christmas postage stamps will be on sale.

The hours of business of the General Post Office on the 4th November, 1975, will be from 7.00 a.m. to 6.30 p.m. Branch Post Offices and Sub-Post Offices will be open during their normal business hours.

14th October, 1975.

[No. 662]

**CONDITIONS OF EMPLOYMENT  
(REGULATION) ACT, 1952  
(ACT No. XI OF 1952)**

**Canning Industry Wages Council**

IN exercise of the powers conferred by section 6 of the Conditions of Employment (Regulation) Act, 1952, the Minister of Labour, Employment and Welfare has appointed Mr John Calamatta to be an Independent Member on the Canning Industry Wages Council in lieu of Mr John J. Borg.

Government Notice No. 839 of the 12th December, 1973, has been amended accordingly.

14th October, 1975.

[Nru. 663]

**ATT TA' L-1955 DWAR IS-SERVIZZ  
TA' L-IMPIEGI  
(ATT NRU. XIV TA' L-1955)**

**Bord Nazzjonali ta' l-Impiegi**

NGHARRFU b'din illi bis-sahha tal-poteri moghtija bl-artikolu 10 ta' l-Att ta' l-1955 dwar is-Servizz ta' l-Impiegi, il-President ta' Malta innomina lis-Sur George Agius, Dip. Pol. Econ., biex ikun Membru tal-Bord Nazzjonali ta' l-Impiegi li jirrapprezenta l-interessi tal-haddiema ghal perijodu iehor ta' sentejn, lis-Sur Karm Zammjt biex ikun Membru Indipendenti tal-Bord Nazzjonali ta' l-Impiegi wkoll ghal perijodu iehor ta' sentejn u lis-Sur Guido Gauci biex ikun Segretarju tal-Bord Nazzjonali ta' l-Impiegi minflok is-Sur Paul Catania.

In-Notifikazzjonijiet tal-Gvern Nru. 770 tat-30 ta' Ottubru, 1973, u Nru. 487 tal-25 ta' Lulju, 1975, gew emendati f'dan is-sens.

L-14 ta' Ottubru, 1975.

**DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ  
Applikazzjonijiet Minghand Bejjiegħa  
Tal-Merċa u Bejjiegħa Tal-Hobż  
Bil-Liċenza Biex Iqassmu r-Razzjon**

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi bejjiegħa tal-merċa u bejjiegħa tal-hobż bil-liċenza jistgħu japplikaw mhux aktar tard minn nhar il-Gimgha, il-31 ta' Ottubru, 1975, għal permess biex iqassmu oġġetti razzjonati.

2. L-applikazzjonijiet għandhom isiru direttament lit-Taqsima tar-Razzjon tad-Dipartiment tal-Kummerċ f'Nru. 29, Triq Nofs in-Nhar, Valletta, jew f'Nru. 28, Triq Sant'Ursola, ir-Rabat, Għawdex.

3. Bejjiegħ tal-merċa bil-liċenza jew bejjiegħ tal-hobż bil-liċenza li japplika għal dan il-permess għandu jigbor minghand il-kapijiet tal-familji (li jixtiequ jirreġistraw miegħu) il-formola adattata (DT 448 jew DT 448A) għal mill-inqas hamsin (50) parruċċan registrat fil-każ ta' bejjiegħ tal-merċa u għal mill-inqas mitejn (200) parruċċan registrat fil-każ ta' bejjiegħ tal-hobż. L-applikant għandu jipprezenta dawn il-formoli personalment fit-Taqsima tar-Razzjon tad-Dipartiment tal-Kummerċ flimkien mal-Liċenza tal-Pulizija tiegħu bhala Bejjiegħ tal-merċa/Bejjiegħ tal-hobż.

L-14 ta' Ottubru, 1975.

[No. 663]

**EMPLOYMENT SERVICE ACT, 1955**

**(ACT NO. XIV OF 1955)**

**National Employment Board**

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred by section 10 of the Employment Service Act, 1955, the President of Malta has appointed Mr George Agius, Dip. Pol. Econ., to be a Member of the National Employment Board to represent the interests of employees for a further period of two years, Mr Carmelo Zammit to be an Independent Member of the National Employment Board also for a further period of two years and Mr Guido Gauci to be Secretary of the National Employment Board instead of Mr Paul Catania.

Government Notices No. 770 of 30th October, 1973, and No. 487 of 25th July, 1975, have been amended accordingly.

14th October, 1975.

**DEPARTMENT OF TRADE  
Applications By Licensed Grocers And  
Breadsellers To Distribute Rations**

The Director of Trade notifies that licensed grocers and breadsellers may apply not later than Friday, 31st October, 1975, for permission to distribute rationed commodities.

2. Applications are to be made direct to the Rationing Division of the Department of Trade at 29, South Street, Valletta, or at 28, St Ursola Street, Victoria, Gozo.

3. A licensed grocer or a licensed breadseller applying for this permission should collect from heads of families (wishing to register with him) the appropriate form (DT 448 or DT 448A) in respect of a minimum of fifty (50) registered customers in the case of a grocer and in respect of a minimum of two hundred (200) registered customers in the case of a breadseller. The applicant should present these forms personally at the Rationing Division of the Department of Trade along with his Police Licence as Grocer/Breadseller.

14th October, 1975.

KUMMISSJONI DWAR  
IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Għalliema Grad I  
u Għalliema Grad II  
Fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni

1.1. Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-postijiet ta' Għalliema Grad I u Għalliema Grad II fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

1.2. Dawn il-postijiet huma fuq l-istabbiliment pensjonabbli u għandhom salarju ta': Grad I — £M840 × 36 — 1020 × 48 — £M1308 u Grad II — £M1140 × 60 — 1560 × 72 — £M1704 awmentati bil-bonus approvat għall-gholi tal-ħajja.

1.3. Dawk li jiġu nominati jkunu Uffiċjali *Full-Time* u n-nomina hija soġġetta għar-regoli u regolamenti li jgovernaw minn żmien għal żmien is-Servizz Ċivili ta' Malta, u b'mod partikulari għar-regolamenti stipulati mid-Dipartiment, u dak li jiġi nominat ikun jista' jiġi trasferit skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku. Nisa nominati jistgħu jkunu meħtieġa jiddemmettu mill-kariga tagħhom meta jizzewġu.

1.4. Gradwati li jkollhom Ċertifikat magħruf ta' Għalliema jiġu nominati Għalliema Grad II.

1.5. L-Għalliema I u II ikunu meħtieġa jgħallmu s-sugġetti li ġejjin fit-Taqsima Sekondarja/Istituti Tekniċi:

Reliġjon, Malti, Inġliż, Taljan, Franċiż, Matematika, Sugġetti tax-Xjenza, Arti, Storja, Ġoġrafija, Edukazzjoni Fizika, *Craft*, Disinn Tekniku, *Home Economics*, *Ħjata*, *Civics* u Mużika

JEW iġhallmu klassijiet fit-Taqsima Primarja.

**Eligibilità**

2.1. (i) L-applikanti għal nomina bħala Għalliema Grad I għandu jkollhom Ċertifikat magħruf ta' Għalliem jew kellhom qabel nomina bħala għalliema fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni;

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Teachers Grade I  
and Teachers Grade II  
in the Education Department

1.1. The Public Service Commission invites applications for the posts of Teachers Grade I and Teachers Grade II in the Education Department.

1.2. These posts are on the pensionable establishment and carry a salary of: Grade I — £M840 × 36 — 1020 × 48 — £M1308 and Grade II — £M1140 × 60 — 1560 × 72 — £M1704 augmented by the approved cost of living bonus.

1.3. The appointees will be Full-Time officers and the appointment is subject to the rules and regulations governing from time to time the Malta Civil Service, and in particular regulations laid down by the Department, and involves liability to transfer according to the exigencies of the Public Service. Female appointees may be required to resign their appointment on marriage.

1.4. Graduates in possession of a recognized Teacher's Certificate will be appointed Teachers Grade II.

1.5. Teachers I and II would be required to teach the following subjects in the Secondary Sector/Technical Institutes:

Religion, Maltese, English, Italian, French, Mathematics, Science Subjects, Art, History, Geography, Physical Education, Craft, Technical Drawing, Home Economics, Needlework, Civics and Music

OR to take classes in the Primary Sector.

**Eligibility**

2.1. (i) Applicants for appointment as Teacher Grade I should be in possession of a recognized Teacher's Certificate or have held a previous teaching appointment in the Education Department;

(ii) ikunu ta' karattru morali tajjeb;

(iii) ikunu ħielsa minn kull difett fiżiku jew mentali jew mard li jista' jfixkilhom fil-qadi sewwa ta' dmirijiethom;

(iv) ikunu ċittadini ta' Malta (jipprezentaw, minbarra ċ-ċertifikat tagħhom tat-twelid, ċertifikat/i tat-twelid tal-ġenituri tagħhom u tan-nannu min-naħa tal-missier li juru l-post tat-twelid).

2.2. Il-kandidati li jkollhom il-kwalifiki minimi jiġu mitluba biex jattendu għal intervista.

2.3. Nisa romol huma wkoll eliġibbli biex japplikaw.

2.4. Il-kandidati li huma marbutin bi ftehim ta' apprendistat jistgħu ma jithallewx jieħdu n-nomina kemm-il darba ma jipprezentawx il-kunsens bil-miktub tal-prinċipali tagħhom u tad-Direttur tax-Xogħol u Emigrazzjoni.

3.1 L-applikazzjonijiet, li magħhom għandhom jintbagħtu ċertifikat tat-twelid, ċertifikat shiħ tal-kondotta mill-Pulizija, kif ukoll ċertifikati li għandhom x'jaqsmu ma' kwalifiki u esperjenza jintlaqgħu mid-Direttur ta' l-Edukazzjoni mhux aktar tard mill-Ġimgħa, il-31 ta' Ottubru, 1975. L-applikazzjonijiet għandhom jintbagħtu bil-posta reġistrata, jew preferibilmment jiġu kunsinnati personalment f'90, Triq il-Puñent, Valletta.

3.2. Minbarra applikazzjoni bil-kaligrafija tal-kandidat stess, sommarju tal-kwalifiki, esperjenza u tagħrif ieħor għandhom jiġu tabulati fuq ħames kopji ta' formola speċjali li tinkiseb fuq talba mill-indirizz imsemmi hawn fuq.

3.3 L-applikanti għandhom jindikaw b'mod ċar l-għażla tagħhom fuq il-formola ta' l-applikazzjoni. Jekk jagħżlu li jgħallmu fi Skola Sekondarja/Istitut Tekniku, l-applikanti għandhom isemmu sugġett prinċipali u sugġett sussidjarju.

3.4. Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data ta' l-egħluq u applikazzjonijiet li ma jkollhomx id-dokumenti meħtieġa ma jiġux aċċettati.

L-14 ta' Ottubru, 1975.

(ii) be of good moral character;

(iii) be free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper discharge of their duties;

(iv) be citizens of Malta (produce, besides their birth certificate, certificate/s of birth of their parents and paternal grandfather showing the place of birth).

2.2. Candidates possessing the minimum qualifications will be asked to attend for an interview.

2.3. Widows are also eligible to apply.

2.4. Candidates who are bound by an agreement of apprenticeship may be precluded from appointment unless they produce the consent in writing of their employers and of the Director of Labour and Emigration.

3.1. Applications, which must be accompanied by a certificate of birth, a Police certificate of conduct in full, as well as certificates relating to qualifications and experience will be received by the Director of Education not later than Friday, 31st October, 1975. Applications should be forwarded by registered post, or preferably handed in personally at 90, West Street, Valletta.

3.2. In addition to an application in the candidate's own handwriting, a summary of qualifications, experience and other information should be tabulated on five copies of a special form obtainable on request from the above address.

3.3. Applicants are to indicate clearly their option on the application form. If they opt to teach in a Secondary School/Technical Institute, applicants are to mention a main subject and a subsidiary subject.

3.4. Applications received after the closing date and applications received without the requisite supporting testimonials will not be accepted.

14th October, 1975.

## MONTE DI PIETA'

**Bejgħ b'Irkant**

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jawn li l-oġġetti kollha ta' deheb, fidda u haġar prezzjuż mirhunin li ma ġewx mifdijin fiz-żmien mogħti, jiġu mibjugħin b'irkant il-Borża, Triq ir-Repubblika, Valletta, fl-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Novembru, 1975, u granet sussegwenti. Ngħarrfu wkoll illi l-poloż ta' dawn l-oġġetti mirhunin li huma avżati għall-bejgħ b'danakollu jistgħu jinfexx jew jiġġeddu mhux iżjed tard minn fil-ghodu tal-gurnata tax-xogħol ta' qabel isir il-bejgħ.

Kwantità ta' oġġetti oħra bħalhom, konfiskati mill-Kontrollur tad-Dwana bis-saħħa ta' l-Ordinanza tad-Dwana (Kap. 60), se jiġu wkoll mibjugħin fl-irkant.

Wiehed jista' jara l-oġġetti li se jinbiegħu fil-Monte di Pietà fit-3 u fl-4 ta' Novembru, 1975, bejn id-9 a.m. u nofs in-nhar. Wiehed jista' jikseb il-Katalogu tal-bejgħ mill-istess post matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju. L-oġġetti kollha jinbiegħu "tale quale".

Ix-xerrej għandu jhallas id-dritt ta' l-irkantatur ta' 1% tal-prezz tal-bejgħ ta' l-oġġetti mirhunin u ta' ½% tal-prezz tal-bejgħ ta' l-oġġetti konfiskati. Id-dritt tal-boll skond l-artikolu 57(4) ta' l-Ordinanza tal-Boll (Kap. 68) jithallas ukoll mix-xerrej.

L-14 ta' Ottubru, 1975.  
(M/16/75)

BORD TAL-GVERN MALTI  
GĤAT-TURIŻMU**Kwotazzjoni għall-Istampar**

Sal-4.00 p.m. ta' nhar it-Tnejn, is-27 ta' Ottubru, 1975, is-Segretarju, Bord tal-Gvern Malti għat-Turiżmu, il-Palazz, Valletta, jilqa' kwotazzjonijiet mingħand stampaturi *lokali* (m'hemmx aġenti) għall-istampar ta' mappa tal-Bord tal-Gvern Malti għat-Turiżmu.

Il-formoli ta' speċifikazzjoni u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand il-*Publicity Officer*.

L-14 ta' Ottubru, 1975.  
(MGTB/115/61/2/A)

## MONTE DI PIETA'

**Sale by Public Auction**

The Commissioner of Inland Revenue notifies that all pledges of gold, silver and precious jewels not redeemed within the prescribed period will be sold by public auction at the Exchange Buildings, Republic Street, Valletta, at 10.00 a.m. on Wednesday, 5th November, 1975, and the following days. The pledges advertised for the sale, however, may still be redeemed or renewed not later than the forenoon of the working day preceding the sale.

Various similar articles, confiscated by the Comptroller of Customs in terms of the Customs Ordinance (Chapter 60), will also be sold during the same auction.

The articles being sold will be on show at the Monte di Pietà on the 3rd and 4th November, 1975, between 9.00 a.m. and noon. Catalogues of the sale may be obtained from the same address during normal office hours. All articles will be sold "tale quale".

Purchasers will be required to pay auctioneer's fees at the rate of 1% on the value of unredeemed pledges, and at the rate of ½% on the value of confiscated goods bought as above. Stamp duty under section 57(4) of the Stamp Duties Ordinance (Chapter 68) shall also be paid by the purchaser.

14th October, 1975.

MALTA GOVERNMENT TOURIST  
BOARD**Quotation for Printing**

Quotations from *local* printers (no agents) will be received by the Secretary, Malta Government Tourist Board, the Palace, Valletta, up to 4.00 p.m. on Monday, 27th October, 1975, for the printing of a Malta Government Tourist Board map.

Specification forms and other information may be obtained from the *Publicity Officer*.

14th October, 1975.

## UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

**Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-11AMIS, is-16 ta' Ottubru, 1975, għal:—**

Avviż Nru. 1123. Importazzjoni ta' *white refined granulated sugar*.

**Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, l-20 ta' Ottubru, 1975, għal:—**

Avviż Nru. 1124. Kiri ta' (3) *refuse collection vehicles*.

Avviż Nru. 1125. Xoghlijiet ta' ħadid maħdum fil-*Housing Estate* ta' Giorni.

Avviż Nru. 1126. Xoghlijiet ta' ilma u elettriku fil-*Housing Estate* tal-Fgura Faži I — Sub-Kuntratt 1.

Avviż Nru. 1127. Xoghlijiet ta' rħam fil-*Housing Estate* tal-Fgura — Faži I — Sub-Kuntratt 5.

Avviż Nru. 1128. Xoghlijiet ta' rħam fil-*Housing Estate* tal-Fgura — Faži III — Sub-Kuntratt 5.

Avviż Nru. 1129. Xoghlijiet ta' rħam fil-*Housing Estate* ta' Marsaxlokk — Faži I — Sub-Kuntratt 5.

Avviż Nru. 1130. Xoghlijiet ta' rħam fil-*Housing Estate* ta' Marsaxlokk — Faži II — Sub-Kuntratt 5.

Avviż Nru. 1131. Xoghlijiet ta' rħam fil-*Housing Estate* ta' Marsaxlokk — Faži III — Sub-Kuntratt 5.

Avviż Nru. 1132. Xoghlijiet ta' rħam fil-*Housing Estate* ta' Xgħajra, Ħaż-Zabbar — Faži I — Sub-Kuntratt 5.

Avviż Nru. 1133. Xoghlijiet ta' rħam fil-*Housing Estate* ta' Giorni — Sub-Kuntratt 5.

Avviż Nru. 1134. Xoghlijiet ta' rħam fil-*Housing Estate* tač-Čawla, Ghawdex — Kuntratt B — Sub-Kuntratt 5.

**Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-11AMIS, it-23 ta' Otubru, 1975, għal:—**

Avviż Nru. 1077. Provvista ta' *pig growers meal*.

Avviż Nru. 1078. Provvista ta' *pig starter pellets*.

Avviż Nru. 1079. Provvista ta' *sewing machines* u *electrical cutter*.

Avviż Nru. 1080. Provvista ta' *bed-side lockers*.

Avviż Nru. 1081. Garr ta' *migrants unaccompanied baggage* għall-Awstralja.

## THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, October 16, 1975, for:—**

Advt. No. 1123. Importation of white refined granulated sugar.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, October 20, 1975, for:—**

Advt. No. 1124. Hire of (3) refuse collection vehicles.

Advt. No. 1125. Wrought iron works at Ta' Giorni Housing Estate.

Advt. No. 1126. Plumbing and electricity works at Fgura Housing Estate — Phase I — Sub-Contract 1.

Advt. No. 1127. Marble works at Fgura Housing Estate — Phase I — Sub-Contract 5.

Advt. No. 1128. Marble works at Fgura Housing Estate — Phase III — Sub-Contract 5.

Advt. No. 1129. Marble works at Marsaxlokk Housing Estate — Phase I — Sub-Contract 5.

Advt. No. 1130. Marble works at Marsaxlokk Housing Estate — Phase II — Sub-Contract 5.

Advt. No. 1131. Marble works at Marsaxlokk Housing Estate — Phase III — Sub-Contract 5.

Advt. No. 1132. Marble works at Xgħajra Housing Estate, Żabbar — Phase I — Sub-Contract 5.

Advt. No. 1133. Marble works at Ta' Giorni Housing Estate — Sub-Contract 5.

Advt. No. 1134. Marble works at Tač-Čawla Housing Estate, Gožo — Contract B — Sub-Contract 5.

**Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, October 23, 1975, for:—**

Advt. No. 1077. Supply of pig growers meal.

Advt. No. 1078. Supply of pig starter pellets.

Advt. No. 1079. Supply of sewing machines and electrical cutter.

Advt. No. 1080. Supply of bedside lockers.

Advt. No. 1081. Transport of migrants unaccompanied baggage to Australia.



A.L. 122 ta' l-1975

## ATT TA' L-1947 DWAR IL-PROVVISTI U SERVIZZI

(ATT Nru. IV TA' L-1947)

Regolamenti ta' l-1975 li jemendaw ir-Regolamenti  
dwar il-Kontroll ta' l-Importazzjoni (Emenda Nru. 13)

BIS-SAFHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 3 ta' l-Att ta' l-1947 dwar il-Provvisti u Servizzi, il-Ministru tal-Kummerċ, Industrja u Turizmu għamel ir-regolamenti li ġejjin:—

1. (1) Dawn ir-regolamenti jistgħu jissejñu r-Regolamenti ta' l-1975 li jemendaw ir-Regolamenti dwar il-Kontroll ta' l-Importazzjoni (Emenda Nru. 13) u għandhom jinqraw u jiftiehm u haġa waħda mar-Regolamenti ta' l-1969 dwar il-Kontroll ta' l-Importazzjoni, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejña "ir-regolamenti prinċipali".

Titolu u  
bidu fis-seħħ.

(2) Dawn ir-regolamenti għandhom jibdew isehħu fil-gurnata li tiġi wara d-data tal-pubblikazzjoni tagħhom fil-Gazzetta tal-Gvern.

2. L-Iskeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali għandha tiġi emendata:

Jemenda  
l-Iskeda  
li tinsab  
mar-regolamenti  
prinċipali.

(a) billi tidħol il-partita "Aerosols" minnufih wara l-partita "Accessorji għal ċilindri tal-gass ta' pitrolju likwidifikat jiġifieri regolaturi, *spanners* u tubi tal-lastiku";

(b) billi tidħol il-partita "Kanuni, tar-ram" taħt l-intestatura "Ogġetti tal-metall" u minnufih wara l-partita "Gandlieri u kurċifissi"; u

(ċ) billi tiffassar il-partita "Zejt ta' l-ikel, f'reċipjenti li jesgħu iżjed minn gallun" u billi tidħol minflokha l-partita "Zejt, ta' l-ikel sew jekk raffinat sew jekk le barra minn f'reċipjenti li jesgħu mhux iktar minn gallun".

L.N. 122 of 1975

**SUPPLIES AND SERVICES ACT, 1947**  
**(ACT No. IV OF 1947)**

**Importation (Control) (Amendment) (No. 13) Regulations, 1975**

IN exercise of the powers conferred by section 3 of the Supplies and Services Act, 1947, the Minister of Trade, Industry and Tourism has made the following regulations:—

Citation and commencement.

1. (1) These regulations may be cited as the Importation (Control) (Amendment) (No. 13) Regulations, 1975, and shall be read and construed as one with the Importation (Control) Regulations, 1969, hereinafter referred to as "the principal regulations".

(2) These regulations shall come into force on the day following the date of their publication in the Government Gazette.

Amends the Schedule to the principal regulations.

2. The Schedule to the principal regulations shall be amended:

(a) by the insertion of the item "Aerosols" immediately after the item "Accessories for liquified Petroleum Gas cylinders, namely regulators, spanners and rubber tubing";

(b) by the insertion of the item "Cannons, brass" under the heading "Metal manufactures" and immediately after the item "Candlesticks and crucifixes"; and

(c) by the deletion of the item "Oil, edible, in containers exceeding one gallon capacity" and by the substitution therefor of the item "Oil, edible whether crude or refined other than in containers not exceeding one gallon capacity".

Avviż Nru. 1137. Bini ta' (20) *flats fil-Housing Estate*, Ta' Paris, B'Kara — Kuntratt Prinċipali. (Stima £41,825).

Avviż Nru. 1138. Xogħlijiet ta' ilma u elettriku — Sub-Kuntratt 1.

Avviż Nru. 1139. Xogħlijiet ta' madum — Sub-Kuntratt 2.

Avviż Nru. 1140. Xogħlijiet ta' injam — Sub-Kuntratt 3.

Avviż Nru. 1141. Xogħlijiet ta' tikħil eċċ. — Sub-Kuntratt 4.

Avviż Nru. 1142. Xogħlijiet ta' irħam — Sub-Kuntratt 5.

(Dawn is-sitt avviżi jiffurmaw offerta kollettiva b'kundizzjonijiet differenti minn dawk tas-soltu. Dawk li jibagħtu l-offerta huma mitluba jaraw il-kondizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu ma' din is-sistema ta' l-offerti).

Avviż Nru. 1143. Bini ta' (36) *flats fil-Housing Estate* ta' F'Attard — Kuntratt Prinċipali. (Stima £75,832).

Avviż Nru. 1144. Xogħlijiet ta' ilma u elettriku — Sub-Kuntratt 1.

Avviż Nru. 1145. Xogħlijiet ta' madum — Sub-Kuntratt 2.

Avviż Nru. 1146. Xogħlijiet ta' injam — Sub-Kuntratt 3.

Avviż Nru. 1147. Xogħlijiet ta' tikħil, eċċ. — Sub-Kuntratt 4.

Avviż Nru. 1148. Xogħlijiet ta' irħam — Sub-Kuntratt 5.

(Dawn is-sitt avviżi jiffurmaw offerta kollettiva b'kundizzjonijiet differenti minn dawk tas-soltu. Dawk li jibagħtu l-offerta huma mitluba jaraw il-kondizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu ma' din is-sistema ta' l-offerti).

Avviż Nru. 1149. Xogħlijiet ta' injam *fil-Housing Estate* taż-Żejtun — Fażi II — Kuntratt 1/2 B.

Avviż Nru. 1150. Xogħlijiet ta' asfaltar f'Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 1151. Xogħlijiet ta' asfaltar, eċċ., f'San Ġiljan.

Avviż Nru. 1152. Xogħlijiet ta' asfaltar f'Hal Qormi.

Avviż Nru. 1153. Ġarr ta' 60,000 metri kubi ta' blat eċċ. mill-Proġett ta' l-Ajruport ta' Hal-Luqa.

Avviż Nru. 1154. Ġarr ta' 60,500 metri kubi ta' blat eċċ. mill-Proġett ta' l-Ajruport ta' Hal-Luqa.

Avviż Nru. 1155. Ġarr ta' 37,000 metri kubi ta' blat eċċ. mill-Proġett ta' l-Ajruport ta' Hal-Luqa.

Avviż Nru. 1156. Ġarr ta' 61,500 metri kubi ta' blat eċċ. mill-Proġett ta' l-Ajruport ta' Hal-Luqa.

Advt. No. 1137. Construction of (20) flats at Ta' Paris Housing Estate, B'Kara — Main Contract. (Estimate £41,825).

Advt. No. 1138. Plumbing and electricity works — Sub-Contract 1.

Advt. No. 1139. Tiling works — Sub-Contract 2.

Advt. No. 1140. Joinery works — Sub-Contract 3.

Advt. No. 1141. Plastering works, etc. — Sub-Contract 4.

Advt. No. 1142. Marble works — Sub-Contract 5.

(These six advertisements comprise a collective tender as distinct from the usual call for tenders. The attention of prospective tenderers is drawn to the conditions attached to this system of Tendering).

Advt. No. 1143. Construction of (36) flats at Attard Housing Estate — Main Contract. (Estimate £75,832).

Advt. No. 1144. Plumbing and electricity works — Sub-Contract 1.

Advt. No. 1145. Tiling works — Sub-Contract 2.

Advt. No. 1146. Joinery works — Sub-Contract 3.

Advt. No. 1147. Plastering works, etc. — Sub-Contract 4.

Advt. No. 1148. Marble works — Sub-Contract 5.

(These six advertisements comprise a collective tender as distinct from the usual call for tenders. The attention of prospective tenderers is drawn to the conditions attached to this system of tendering).

Advt. No. 1149. Joinery works at Żejtun Housing Estate — Phase II — Contract 1/2 B.

Advt. No. 1150. Asphalting works at Paola.

Advt. No. 1151. Asphalting works, etc., at St Julians.

Advt. No. 1152. Asphalting works at Qormi.

Advt. No. 1153. Removal of 60,000 cu. metres of rock etc. from Luqa Airport Project.

Advt. No. 1154. Removal of 60,500 cu. metres of rock etc. from Luqa Airport Project.

Advt. No. 1155. Removal of 37,000 cu. metres of rock etc. from Luqa Airport Project.

Advt. No. 1156. Removal of 61,500 cu. metres of rock etc. from Luqa Airport Project.

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, is-27 ta' Ottubru, 1975, għal:—

Avviż Nru. 1002. Provvista ta' *adult cots u bedsteads*.

Avviż Nru. 1003. Provvista ta' tagħmir tal-laboratorju.

Avviż Nru. 1004. Provvista ta' *linen material*.

Avviż Nru. 1005. Provvista ta' *raincoats*.

Avviż Nru. 1006. Provvista ta' qsari tal-fuħħar.

Avviż Nru. 1045. Provvista ta' *catgut* (Nru. 3).

\* Avviż Nru. 1161. Xogħlijiet ta' trinek fil-*Housing Estate*, Tal-Ħawli, Bormla. (Stima £3,139).

\* Avviż Nru. 1162. Xogħlijiet ta' haċid maħdum fil-*Housing Estate*, Ħal Ghaxaq.

\* Avviż Nru. 1163. Xogħlijiet ta' njam fil-*Housing Estate* tal-Marsa — Fażi III — Kuntratt II.

\* Avviż Nru. 1164. Xogħlijiet ta' njam fil-*Housing Estate* tal-Marsa — Fażi I — Kuntratt II.

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-30 ta' Ottubru, 1975, għal:—

Avviż Nru. 1044. Provvista ta' *tilting top trolleys*.

Avviż Nru. 1047. Provvista ta' *druggist sundries*.

Avviż Nru. 1048. Provvista ta' drogi u kemikali (*Extra*).

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-3 ta' Novembru, 1975, għal:—

Avviż Nru. 1026. Provvista ta' *voltmeters, oscilloscopes & R.F. Signal Generator*.

Avviż Nru. 1027. Provvista ta' *lathe*.

Avviż Nru. 1028. Provvista ta' tagħmir għaż-żebgħa b'li *spray*.

Avviż Nru. 1029. Provvista ta' *A Ward Leonard Set u A Schrage Motor*.

Avviż Nru. 1030. Provvista ta' materjal għal purtieri.

Avviż Nru. 1031. Provvista ta' *electrically heated autoclave*.

Avviż Nru. 1032. Provvista ta' tagħmir mediku għal *operating theatre*.

Avviż Nru. 1033. Provvista ta' *swab racks, stools u lamps*.

Avviż Nru. 1034. Provvista ta' *infant incubators* eċċ.

Avviż Nru. 1035. Provvista ta' *refrigerated oxygen tents*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. MONDAY, October 27, 1975, for:—

Advt. No. 1002. Supply of adult cots and bedsteads.

Advt. No. 1003. Supply of laboratory equipment.

Advt. No. 1004. Supply of linen material.

Advt. No. 1005. Supply of raincoats.

Advt. No. 1006. Supply of earthenware pots.

Advt. No. 1045. Supply of catgut (No. 3).

\* Advt. No. 1161. Trenching works at Tal-Ħawli Housing Estate, Cospicua. (Estimate £3,139).

\* Advt. No. 1162. Wrought iron works at Ghaxaq Housing Estate.

\* Advt. No. 1163. Joinery works at Marsa Housing Estate — Phase III — Contract II.

\* Advt. No. 1164. Joinery works at Marsa Housing Estate — Phase I — Contract II.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, October 30, 1975, for:—

Advt. No. 1044. Supply of tilting top trolleys.

Advt. No. 1047. Supply of druggist sundries.

Advt. No. 1048. Supply of drugs and chemicals (*Extra*).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, November 3, 1975, for:—

Advt. No. 1026. Supply of voltmeters, oscilloscopes and R.F. Signal Generator.

Advt. No. 1027. Supply of lathe.

Advt. No. 1028. Supply of spray-painting equipment.

Advt. No. 1029. Supply of A Ward Leonard Set and A Schrage Motor.

Advt. No. 1030. Supply of curtaining material.

Advt. No. 1031. Supply of electrically heated autoclave.

Advt. No. 1032. Supply of equipment for operating theatre.

Advt. No. 1033. Supply of swab racks, stools and lamps.

Advt. No. 1034. Supply of infant incubators etc.

Advt. No. 1035. Supply of refrigerated oxygen tents.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-6 ta' Novembru, 1975, għal:—

Avviż Nru. 1049. Provvista ta' *bedsteads*.

Avviż Nru. 1050. Provvista ta' *tubular arm-chairs*.

Avviż Nru. 1051. Provvista ta' *wood-working machine*.

Avviż Nru. 1052. Provvista ta' *plastics extruding machine*.

Avviż Nru. 1053. Provvista ta' *drill grinding machine*.

Avviż Nru. 1054. Provvista ta' *electrical operated kiln (for ceramics)*.

Avviż Nru. 1055. Provvista ta' *rotary shear*.

Avviż Nru. 1056. Provvista ta' (3) *motorised tractors*.

Avviż Nru. 1157. Provvista ta' *drawing paper*.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, l-10 ta' Novembru, 1975, għal:—

Avviż Nru. 1117. Provvista ta' tagħmir dentali.

Avviż Nru. 1118. Provvista ta' *bleached white cotton/white polyester cotton*.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-17 ta' Novembru, 1975, għal:—

Avviż Nru. 1135. Provvista ta' *pin index valves*.

Avviż Nru. 1136. Provvista ta' *crash barriers*.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-20 ta' Novembru, 1975, għal:—

Avviż Nru. 1082. Provvista ta' *fruit root stock*.

Avviż Nru. 1083. Provvista ta' materjal għal bijoloġija.

Avviż Nru. 1084. Provvista ta' apparat tal-fizika.

Avviż Nru. 1085. Provvista ta' tagħmir għal għadds taħt l-ilma.

Avviż Nru. 1086. Provvista ta' rekwiżiti tax-xjenza (elettriku u kalamiti).

Avviż Nru. 1087. Provvista ta' rekwiżiti tax-xjenza (oġġetti tal-ħġieġ).

Avviż Nru. 1120. Provvista ta' *electro surgical units/operation tables*.

Avviż Nru. 1121. Provvista ta' *anaesthetic apparatus*.

Avviż Nru. 1122. Provvista ta' *street orderly trucks*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. THURSDAY, November 6, 1975, for:—

Advt. No. 1049. Supply of bedsteads.

Advt. No. 1050. Supply of tubular arm-chairs.

Advt. No. 1051. Supply of a wood-working machine.

Advt. No. 1052. Supply of a plastics extruding machine.

Advt. No. 1053. Supply of a drill grinding machine.

Advt. No. 1054. Supply of an electrical operated kiln (for ceramics).

Advt. No. 1055. Supply of a rotary shear.

Advt. No. 1056. Supply of (3) motorised tractors.

Advt. No. 1157. Supply of drawing paper.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. MONDAY, November 10, 1975, for:—

Advt. No. 1117. Supply of dental equipment.

Advt. No. 1118. Supply of bleached white cotton/white polyester cotton.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, November 17, 1975, for:—

Advt. No. 1135. Supply of pin index valves.

Advt. No. 1136. Supply of crash barriers.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, November 20, 1975, for:—

Advt. No. 1082. Supply of fruit root stock.

Advt. No. 1083. Supply of material for biology.

Advt. No. 1084. Supply of physics apparatus.

Advt. No. 1085. Supply of underwater diving equipment.

Advt. No. 1086. Supply of science requisites — (electricity and magnetism).

Advt. No. 1087. Supply of science requisites (glassware).

Advt. No. 1120. Supply of electro surgical units/operation tables.

Advt. No. 1121. Supply of anaesthetic apparatus.

Advt. No. 1122. Supply of street orderly trucks.

Avviż Nru. 1158. Provvista ta' vans, motor-cycles u motor-scooter.

Avviż Nru. 1159. Provvista ta' infant towelling napkins.

Avviż Nru. 1160. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurgu.

\* Avviżi li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

Offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

L-14 ta' Ottubru, 1975.

#### DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art iġharraf illi:—

Jistgħu jinfbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-23 ta' Ottubru, 1975, għal:—

Avviż Nru. 343. Bejgħ ta' biċċa art fi Triq il-Ġnien, Għajnsielem, Għawdex, tal-kejl ta' 9.22 qasab kwadri (40.5 metri kwadri) kif tidher immarkata bl-aħmar fuq il-pjanta Nru. L.D. 257/74.

Avviż Nru. 344. Kiri ta' ħanut vojtt Nru. 88, It-Telgħa ta' Liesse, Valletta.

Avviż Nru. 345. Kiri tal-garage Nru. 13 fi Blokk C (Fażi 1), fil-Housing Estate, San Ġwann.

Avviż Nru. 346. Kiri tal-garage Nru. 18 fi Blokk C (Fażi 1), fil-Housing Estate, San Ġwann.

Jistgħu jinfbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-30 ta' Ottubru, 1975, għal:—

Avviż Nru. 347. Kiri ta' ħanut vojtt, 8, Blokk X, Triq il-Ġdida, Bormla.

Avviż Nru. 348. Kiri ta' ħanut vojtt, 40, Ix-Xatt ta' Lascaris, Valletta.

Avviż Nru. 349. Kiri ta' ħanut "tale quale", bin-numru 8, fi Triq l-Ifran, Valletta (fejn qabel kien hemm Flores College).

Avviż Nru. 350. Kiri ta' ħanut, 3, f'Area 8, Maisonette Block, Ta' Giorni, San Ġiljan.

Avviż Nru. 351. Kiri tal-posta tas-Suq, 16, Birkirkara.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wieħed japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Beltis-sebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

L-14 ta' Ottubru, 1975.

Advt. No. 1158. Supply of vans, motor-cycles and motor-scooter.

Advt. No. 1159. Supply of infant towelling napkins.

Advt. No. 1160. Supply of medical and surgical equipment.

\* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

14th October, 1975.

#### LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 23rd October, 1975, for:—

Advt. No. 343. Sale of a plot of land in Garden Street, Għajnsielem, Gozo, measuring 9.22 square canes (40.5 square metres) as shown coloured red on plan No. L.D. 257/74.

Advt. No. 344. Lease of bare shop No. 88, Liesse Hill, Valletta.

Advt. No. 345. Lease of garage No. 13, at Block C (Phase 1), Housing Estate, San Ġwann.

Advt. No. 346. Lease of garage No. 18, at Block C (Phase 1), Housing Estate, San Ġwann.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 30th October, 1975, for:—

Advt. No. 347. Lease of bare shop, 8, Block X, New Street, Cospicua.

Advt. No. 348. Lease of bare shop, 40, Lascaris Wharf, Valletta.

Advt. No. 349. Lease of shop "tale quale", numbered 8, in Old Bakery Street, Valletta (on the site where Flores College was).

Advt. No. 350. Lease of shop, 3 in Area 8, Maisonette Block, Ta' Giorni, St Julians.

Advt. No. 351. Lease of Stall 16, Birkirkara Market.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Beltis-sebħ, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

14th October, 1975.

**BORD TA' L-ELETTRIKU TA'  
MALTA**

Ic-Chairman iġharraf illi:—

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-16 ta' Ottubru, 1975, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż Nru. 71/75. *Antifoam.*

Avviż Nru. 72/75. *Pins ta' l-azzar għal 11KV Insulators.*

Kwot. Nru. 122/75. *Maximum Demand Meters.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-30 ta' Ottubru, 1975, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż Nru. 65/75. *8 way Dist. Panels.*

Avviż Nru. 78/75. *Heavy Duty Metalclad Cutouts.*

Kwot. Nru. 125/75. *Gate valves ta' l-azzar.*

Kwot. Nru. 126/75. *Safety valves.*

Kwot. Nru. 127. *Single core PVC insulated cable.*

Kwot. Nru. 128/75. *Drawing Office Material.*

Kwot. Nru. 129/75. *Measuring Tape eċċ.*

Kwot. Nru. 131/75. *Fixing bolts b'expanding gills.*

Kwot. Nru. 134/75. *Spanners.*

Kwot. Nru. 135/75. *Brass nipples, eċċ.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-6 ta' Novembru, 1975, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 130/75. *Rubber insertion, eċċ.*

Kwot. Nru. 132/75. *Mild steel whitworth hexagon nuts.*

Kwot. Nru. 133/75. *Stainless steel round bars.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-13 ta' Novembru, 1975, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż Nru. 68/75. *HPMV Lamps.*

Avviż Nru. 75/75. *Frequency changer unit u Control Panel.*

N.B. Irid jithallas dritt ta' 25 centeżmu għall-Avviż Nru. 75/75.

Il-formoli ta' l-offerta, kwotazzjonijiet u kull informazzjoni oħra jistgħu jinkisbu mill-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta, Uffiċċju Centrali ta' l-Amministrazzjoni, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

L-14 ta' Ottubru, 1975.

**MALTA ELECTRICITY BOARD**

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 16th October, 1975, for the supply and delivery of:—

Advt. No. 71/75. *Antifoam.*

Advt. No. 72/75. *Steel pins for 11KV Insulators.*

Quot. No. 122/75. *Maximum Demand Meters.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 30th October, 1975, for the supply and delivery of:—

Advt. No. 65/75. *8 way Dist. Panels.*

Advt. No. 78/75. *Heavy Duty Metalclad Cutouts.*

Quot. No. 125/75. *Steel gate valves.*

Quot. No. 126/75. *Safety valves.*

Quot. No. 127/75. *Single core PVC Insulated cable.*

Quot. No. 128/75. *Drawing Office Material.*

Quot. No. 129/75. *Measuring Tape etc.*

Quot. No. 131/75. *Fixing bolts with expanding gills.*

Quot. No. 134/75. *Spanners.*

Quot. No. 135/75. *Brass nipples etc.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 6th November, 1975, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 130/75. *Rubber insertion etc.*

Quot. No. 132/75. *Mild steel whitworth hexagon nuts.*

Quot. No. 133/75. *Stainless steel round bars.*

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 13th November, 1975, for the supply and delivery of:—

Advt. No. 68/75. *HPMV Lamps.*

Advt. No. 75/75: *Frequency changer unit and Control Panel.*

N.B. A fee of 25 cents will be charged for Advt. No. 75/75.

Forms of tenders, quotations and any further information may be obtained from the Malta Electricity Board, Central Administration Office, Church Wharf, Marsa, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

14th October, 1975.

DIPARTIMENT TAX-XOĠHLIJET  
PUBBLIĊI

Id-Direttur tax-Xoġhljiet Pubbliċi  
jgharraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, 1-24  
ta' Ottubru, 1975, f'dan l-Uffiċċju jin-  
tlaqghu offerti magħluqin għal:—

- \* Avviż Nru. 411. Xoġhljiet ta' rham fi Blokki I, J u D fil-*Housing Estate* tar-Rabat. (Stima tal-valur £M1,720).
- \* Avviż Nru. 412. Xoġhljiet ta' rham fi 8 djar fil-*Housing Estate* tal-Kalkara — Fażi 1. (Stima tal-valur £M1,050).
- \* Avviż Nru. 413. Xoġhljiet ta' rham fi Blokk E fil-*Housing Estate*, Ta' Giorni, Kuntratt 2. (Stima tal-valur £M490).
- \* Avviż Nru. 414. Xoġhljiet ta' rham fi Triq Santa Tereza, Triq San Franġisk u Triq San Pawl, Bormla. (Stima tal-valur £M835).
- \* Avviż Nru. 415. Xoġhljiet ta' rham fi Blokki P, Q, R u S fil-*Housing Estate* ta' Santa Lucia. (Stima tal-valur £M2,368).
- \* Avviż Nru. 416. Xoġhljiet ta' l-injam fid-Dipartiment ta' l-*X-Ray*, Sptar San Luqa. (Stima tal-valur £M700).
- \* Avviż Nru. 417. Xoġhljiet ta' l-injam fi-*Isolation Block*, Sptar San Vincenz de Paule, Hal Luqa. (Stima tal-valur £M2,000).
- \* Avviż Nru. 418. Bini ta' dar fi Triq is-Sur, kantuniera ma' Triq Sant'Anġlu, l-Isla. (Stima tal-valur £M2,440).
- \* Avviż Nru. 419. Żebgħa u twaħħil ta' ħġieġ f'24 dar — Fażi III — Kuntratt 1 fil-*Housing Estate* tal-Marsa. (Stima tal-valur £M1,490).
- \* Avviż Nru. 420. Xoġhljiet ta' tikkil u dekorazzjoni fi 8 djar u 8 ħwienet fil-*Housing Estate* tal-Marsa, Fażi 1 — Kuntratt II. (Stima tal-valur £M2,483).
- \* Avviż Nru. 421. Żebgħa u twaħħil ta' ħġieġ fi 8 djar u 6 *garages* fil-*Housing Estate* tal-Kalkara, Fażi I. (Stima tal-valur £M720).
- \* Avviż Nru. 422. Xoġhljiet ta' ħadid fil-Proġett ta' Bieb il-Belt, Valletta. (Stima tal-valur £M2,037).
- \* Avviż Nru. 423. Xoġhljiet ta' ħadid fi 8 djar fil-*Housing Estate* tal-Kalkara, Fażi I. (Stima tal-valur £M940).
- \* Avviż Nru. 424. Xoġhljiet ta' ħadid fi Blokki I, J u D fil-*Housing Estate* tar-Rabat. (Stima tal-valur £M2,140).

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works noti-  
fies that:—

Sealed tenders will be received at  
this Office up to 11 a.m. on Friday,  
24th October, 1975, for:—

- \* Advt. No. 411. Marble works in Blocks I, J and D at the Housing Estate, Rabat. (Estimated value £M1,720).
- \* Advt. No. 412. Marble works in 8 houses at Kalkara Housing Estate — Phase I. (Estimated value £M1,050).
- \* Advt. No. 413. Marble works in Block E at Ta' Giorni Housing Estate, Contract 2. (Estimated value £M490).
- \* Advt. No. 414. Marble works in St Theresa Street, St Francis Street and St Paul's Street, Cospicua. (Estimated value £M835).
- \* Advt. No. 415. Marble works in Blocks P, Q, R and S at Santa Lucia Housing Estate. (Estimated value £M2,368).
- \* Advt. No. 416. Joinery works at X-Ray Department, St Luke's Hospital, (Estimated value £M700).
- \* Advt. No. 417. Joinery works at Isolation Block, St Vincent de Paule Hospital, Luqa. (Estimated value £M2,000).
- \* Advt. No. 418. Construction of a house at Bastion Street, corner with St Angelo Street, Senglea. (Estimated value £M2,440).
- \* Advt. No. 419. Painting and glazing in 24 houses — Phase III — Contract I at Marsa Housing Estate. (Estimated value £M1,490).
- \* Advt. No. 420. Plastering and decoration works in 8 houses and 8 shops at Marsa Housing Estate, Phase I — Contract II. (Estimated value £M2,483).
- \* Advt. No. 421. Painting and glazing in 8 houses and 6 *garages* at Kalkara Housing Estate, Phase I. (Estimated value £M720).
- \* Advt. No. 422. Iron works at the City Gate Project, Valletta. (Estimated value £M2,037).
- \* Advt. No. 423. Iron works in 8 houses at Kalkara Housing Estate, Phase I. (Estimated value £M940).
- \* Advt. No. 424. Iron works in Blocks I, J and D at Rabat Housing Estate. (Estimated value £M2,140).



\* Avviż Nru. 425. Xogħlijiet ta' l-elettriku fil-Istazzjon ta' l-Ippumpjar tad-Drenaġġ tal-Gżira. (Stima tal-valur £M800).

\* Avviż Nru. 426. Xogħlijiet ta' tikħil u dekorazzjoni fil-Gudja. (Stima tal-valur £M480).

\* Avviż Nru. 427. Xogħlijiet ta' hadid fil-Housing Estate taż-Żejtun, Fażi II, Kuntratt I/4. (Stima tal-valur £M2,114).

\* Avviż Nru. 428. Bini ta' sotto-stazzjon ta' l-elettriku f'Hal Qormi — Ta' Farzina. (Stima tal-valur £M1,300).

\* Avviż Nru. 429. Thaffir ta' trinek fil-Marsa u siti oħra tax-xogħol tad-Dipartiment tax-Xogħlijiet Pubbliċi fid-Dis-trett ta' Nofs in-Nhar. (Stima tal-valur £M2,460).

\* Avviż Nru. 430. Asfaltar ta' Triq Ġdida fi Vjal it-Trasfigurazzjoni, Hal Lija. (Stima tal-valur £M940).

\* Avviż Nru. 431. Kostruzzjoni ta' chain link fencing f'Nicholl's Ground f'Manoel Island, il-Gżira. (Stima tal-valur £M1,812).

\* Avviż Nru. 432. Thaffir ta' toqob għal arbli tal-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta f'Ta' Qali Textile Mill. (Stima tal-valur £M2,500).

\* Avviż Nru. 433. Qtuġħ ta' trinek għal main ta' l-ilma f'Ta' Qali Textile Mill. (Stima tal-valur £M2,500).

\* Avviż Nru. 434. Qtuġħ ta' trinek għal ring mains u fire fighting f'Ta' Qali Textile Mill. (Stima tal-valur £M2,500).

\* Avviżi li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xogħlijiet Pubbliċi, S.C.O. Section, Blokk C, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

L-14 ta' Ottubru, 1975.

#### KORPORAZZJONI TELEMALTA

Iċ-Chairman iġharraf illi:—

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-29 ta' Ottubru, 1975, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 1/75. Cable Fault Locator.

Kwot. Nru. 2/75. Anchor Irons.

Kwot. Nru. 3/75. Sleeves u Collars Polythene.

Kwot. Nru. 4/75. Cable Clamps għal Suspending Cables.

Kwot. Nru. 5/75. Cable Bearers u Brackets.

\* Advt. No. 425. Electricity works in Gżira Sewage Pumping Station. (Estimated value £M800).

\* Advt. No. 426. Plastering and decoration works at Gudja. (Estimated value £M480).

\* Advt. No. 427. Iron works at Żejtun Housing Estate, Phase II, Contract I/4. (Estimated value £M2,114).

\* Advt. No. 428. Construction of an electricity sub-station at Qormi — Ta' Farzina. (Estimated value £M1,300).

\* Advt. No. 429. Excavation of trenches at Marsa and other Public Works Department sites of work in the South District. (Estimated value £M2,460).

\* Advt. No. 430. Asphaltting of a New Street in Transfiguration Avenue, Lija. (Estimated value £M940).

\* Advt. No. 431. Construction of a chain link fencing at Nicholl's Ground at Manoel Island, Gżira. (Estimated value £M1,812).

\* Advt. No. 432. Digging holes for Malta Electricity Board poles at Ta' Qali Textile Mill. (Estimated value £M2,500).

\* Advt. No. 433. Cutting of trenches for main water supply at Ta' Qali Textile Mill. (Estimated value £M2,500).

\* Advt. No. 434. Cutting of trenches for ring mains and fire fighting at Ta' Qali Textile Mill. (Estimated value £M2,500).

\* Advertisements appearing for the first time.

Forms of tender and further information may be obtained from the Office of Public Works, S.C.O. Section, Block C, Beltissebħ, on any working day during office hours.

14th October, 1975.

#### TELEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 29th October, 1975, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 1/75. Cable Fault Locator.

Quot. No. 2/75. Anchor Irons.

Quot. No. 3/75. Sleeves and Collars Polythene.

Quot. No. 4/75. Cable Clamps for Suspending Cables.

Quot. No. 5/75. Cable Bearers and Brackets.

Kwot. Nru. 6/75. *Jointers Canvas Tents bil-Frames.*

Kwot. Nru. 7/75. *Self Amalgamating Tape.*

Kwot. Nru. 8/75. *Stallazzjoni ta' l-elettriku fis-Central Telephone Exchange.*

Kwot. Nru. 9/75. *Disponiment ta' Vetturi mhux Servibbli.*

**Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgha, il-5 ta' Novembru, 1975, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—**

Avviż Nru. 10/75. *Manhole Frames u Covers.*

Kwot. Nru. 11/75. *Disponiment ta' oġġetti mhux servibbli.*

Avviż Nru. 12/75. *Trailer mounted capstain winches.*

**Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgha, it-12 ta' Novembru, 1975, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—**

\* Avviż Nru. 13/75. *Closure sleeves u aċċessorji għal telephone joints.*

\* Avviż li qiegħed jidher għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta, kwotazzjonijiet u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta (Taqsimat ta-*Telephones*), *Central Exchange*, It-Telgħa ta' Spencer, Blata l-Bajda, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar u bejn is-1.30 p.m. u l-5.00 p.m.

L-14 ta' Ottubru, 1975.

#### BORD DWAR IL-GASS TA' MALTA

Sal-10 a.m. tal-Ħamis, is-27 ta' Novembru, 1975, il-Bord dwar il-Gass ta' Malta jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 5/75. *Provvista u konsenja ta' 10,000 ċilindru li jesgħu 15 Kgr. ta' gass propane u 10,000 valves.*

Il-formoli ta' l-offerta flimkien mal-kondizzjonijiet, speċifikazzjoni u struzzjonijiet lil min jagħmel l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tas-Segretarju tal-Bord dwar il-Gass, 24D, Triq San Gwann, Valletta, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-formoli ta' l-offerta għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tat-Teżor, Beltissebħ, Malta.

L-14 ta' Ottubru, 1975.

Quot. No. 6/75. *Jointers Canvas Tents with Frames.*

Quot. No. 7/75. *Self Amalgamating Tape.*

Quot. No. 8/75. *Electricity Installation at the Central Telephone Exchange.*

Quot. No. 9/75. *Disposal of Unserviceable Vehicles.*

**Scaled tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 5th November, 1975, for the supply and delivery of:—**

Advt. No. 10/75. *Manhole Frames and Covers.*

Quot. No. 11/75. *Disposal of unserviceable stores.*

Advt. No. 12/75. *Trailer mounted capstain winches.*

**Scaled tenders will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 12th November, 1975, for the supply and delivery of:—**

\* Advt. No. 13/75. *Closure sleeves and accessories for telephone joints.*

\* Advertisement appearing for the first time.

Forms of tender, quotations and any further information may be obtained from Telemalta Corporation (Telephone Division), Central Exchange, Spencer Hill, Blata l-Bajda, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon and between 1.30 p.m. and 5.00 p.m.

14th October, 1975.

#### MALTA GAS BOARD

Scaled tenders will be received by the Malta Gas Board up to 10 a.m. of Thursday, 27th November, 1975, for:—

Advt. No. 5/75. *Supply and delivery of 10,000 × 15 Kgr. size propane gas cylinders and 10,000 valves.*

Tender forms, together with the conditions of tender, specification and instructions to persons tendering may be obtained from the Secretary's Office, 24D, St John Street, Valletta, during office hours.

Tender forms should be dropped in the Treasury Tender Box, Beltissebħ, Malta.

14th October, 1975.